



ПОРТАТИВНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР PORTABLE FAN ST-FN4130A

Руководство по эксплуатации 3
User manual 5
Пайдалану бойынша нұсқаулық 6



RUS Комплектация

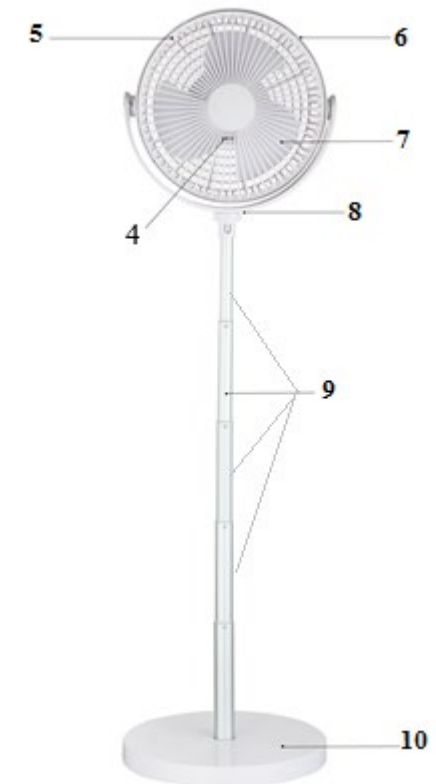
1. USB-порт
2. Скорости
3. Кнопка включения
4. Мотор
5. Передняя защитная решетка
6. Задняя защитная решетка
7. Лопасти вентилятора
8. Фиксатор базы
9. Телескопические трубки
10. Подставка

GBR Parts list

1. USB power outlet port
2. Speeds
3. On/Off button
4. Motor housing
5. Front grille
6. Rear grille
7. Fan blades
8. Base lock
9. Columns
10. Base

KAZ Бөліктердің тізімі

1. USB порты
2. Жылдамдық
3. қуат түймесі
4. Мотор
5. Алдыңғы қорғаныс торы
6. Артқы қорғаныс торы
7. Желдеткіш қалақтары
8. Базалық Фиксатор
9. Тірек
10. Стенд



RUS Фактическая комплектность данного товара может отличаться от заявленной в настоящем руководстве.

Внимательно проверяйте комплектность при выдаче товара продавцом.

GBR Real set of the appliance could be different from listed in the User manual. Check once buy.

KAZ Бұл тауардың нақты жинағы осы нұсқаулықта жарияланғаннан басқа болуы мүмкін. Сатушы тауарды берген кезде жинағын мұқият тексеріңіз.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией прибора и сохраните ее для справок в дальнейшем.

- Перед первым включением проверьте соответствие технических характеристик изделия, указанных в маркировке, электропитанию в Вашей локальной сети.
- Прибор предназначен для использования в бытовых целях согласно данному руководству по эксплуатации. Любое другое использование не рекомендуется производителем и может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.
- Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Прибор используется для дополнительной циркуляции воздуха в помещении.
- Запрещено использование вне помещений, вблизи легковоспламеняющихся предметов и веществ.
- Держите все предметы на расстоянии не менее 300 мм от прибора.
- Используйте прибор только в полностью собранном состоянии на предназначенном для того основании. Всегда располагайте прибор на ровной устойчивой поверхности.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор. Не разбирайте прибор самостоятельно, при возникновении любых неисправностей, а также после падения устройства выключите прибор из электрической розетки и обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Не используйте прибор с поврежденным кабелем или другими повреждениями.
- Следите, чтобы USB кабель не касался острых кромок и горячих поверхностей. Не тяните, не перекручивайте и не наматывайте USB кабель вокруг корпуса прибора.
- При повреждении USB кабеля, его замену, во избежание опасности, могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Использование не рекомендованных дополнительных принадлежностей может быть опасным или привести к повреждению прибора.
- Распространенной причиной перегрева является скопление пыли или пуха на приборе.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой, или, если Вы им не пользуетесь.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в сервисный центр для проверки.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не касайтесь вращающихся частей во время работы вентилятора. Следите, чтобы посторонние предметы не попадали в отверстия прибора или в его решетки. Не блокируйте вентиляционные отверстия на корпусе мотора. Не допускайте попадания волос. Не пользуйтесь вентилятором без решеток.
- В комплектацию устройства входит литий-ионная батарея. НИКОГДА не извлекайте батарею для зарядки. Для подзарядки прибора используйте ТОЛЬКО предоставленное оборудование.
- Перед утилизацией данного изделия необходимо извлечь литий-ионную батарею.
- Перед извлечением батареи необходимо отключить прибор от электросети.
- Литий-ионную батарею необходимо утилизировать безопасным способом. Использованную батарею сдайте в специальный пункт приема рядом с Вами.

СБОРКА ВЕНТИЛЯТОРА

- Прибор поставляется в разобранном виде. Перед сборкой убедитесь в том, что комплект поставки полный и прибор не был поврежден при транспортировке.
- Не подключайте прибор к сети, предварительно не собрав его полностью. Для сборки Вам необходимо выполнить следующие операции:
- Вставьте стойку (10) в отверстие в основании подставки (11), закрутите и закрепите их.

Регулировка высоты:

Вы можете самостоятельно настроить высоту вентилятора, используя телескопические трубки с фиксаторами. Высота вентилятора регулируется в пределах от 42 до 84 см.

Данное устройство обладает наклонным механизмом вокруг своей оси, угол наклона 90 градусов. Для того, чтобы изменить угол потока воздуха на желаемый, наклоните голову вентилятора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- Подключите вентилятор к разъему USB с помощью прилагаемого USB-кабеля. Убедитесь, что кабель полностью размотан.
- Перед использованием полностью зарядите встроенную литиевую батарею.
- Во время зарядки индикатор будет гореть красным. Как только индикатор загорится зеленым, устройство полностью заряжено и готово к использованию.
- После зарядки отсоедините USB-кабель от розетки питания USB и вентилятор
- Полная зарядка займет около 4-5 часов.

УСТАНОВКА СКОРОСТИ ПОТОКА ВОЗДУХА. Включите вентилятор, выбрав одну из следующих скоростей:

1 - минимальная скорость работы вентилятора; **2** - средняя скорость работы вентилятора; **3** - максимальная скорость работы вентилятора

ЧИСТКА И УХОД

Перед чисткой всегда отключайте прибор от сети питания. Для чистки вентилятора и лопастей используйте ткань, смоченную в мыльном растворе. Не используйте для чистки абразивные чистящие средства. Ни в коем случае не опускайте корпус прибора в воду и не позволяйте воде проникать в корпус мотора.

ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Убедитесь в том, что прибор отключен от сети и полностью остыл. Перед тем, как убрать прибор выполните все требования раздела ЧИСТКА и УХОД.
- Условия хранения: хранить при плюсовой температуре и влажности воздуха не более 80%. При транспортировке обеспечить сохранность упаковки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Держите все предметы на расстоянии не менее 300 мм прибора

ВАЖНО! НИКОГДА НЕ НАКРЫВАЙТЕ ЭТОТ ПРИБОР ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ!

РЕАЛИЗАЦИЯ Осуществляется согласно общим правилам реализации товаров и оказания услуг и Законом «О защите прав потребителей».

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ УТИЛИЗАЦИИ Упаковку, руководство пользователя, а также сам прибор необходимо утилизировать в соответствии с местной программой по переработке отходов. Не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Электропитание

5 В, 1А



ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА РАСХОДНЫЕ МАТЕРИАЛЫ (ФИЛЬТРЫ, КЕРАМИЧЕСКИЕ И АНТИПРИГАРНЫЕ ПОКРЫТИЯ, РЕЗИНОВЫЕ УПЛОТНИТЕЛИ, И Т. Д.)

Дату изготовления прибора можно найти на серийном номере, расположенном на идентификационном стикере на коробке изделия и/или на стикере на самом изделии. Серийный номер состоит из 13 знаков, 4-й и 5-й знаки обозначают месяц, 6-й и 7-й обозначают год изготовления прибора.

Производитель на свое усмотрение и без дополнительных уведомлений может менять комплектацию, внешний вид, страну производства, срок гарантии и технические характеристики модели. Проверяйте в момент получения товара.

Срок службы изделия, при эксплуатации продукции в рамках бытовых нужд и соблюдении правил пользования, приведенных в руководстве по эксплуатации, составляет 2 (два) года со дня передачи изделия потребителю. Срок службы установлен в соответствии с действующим законодательством о защите прав потребителей. Изготовитель обращает внимание потребителей, что при соблюдении данных условий, срок службы изделия может значительно превысить указанный изготовителем срок.

Продукция сертифицирована на соответствие нормативным документам РФ и TP TC.

Актуальная информация о сервисных центрах размещена на сайте: <https://stingray.ru/>

Поставщик-дистрибьютор: ООО «Валерия», 188670, Россия, Ленинградская область, Всеволожский район, территория ПР Спутник, улица Центральная, строение 58А, помещение 419А, тел/факс 8(812) 325-23-34

Изготовитель:

Cosmos Far View International Limited
Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China
Космос Фар Вью Интернешнл Лимитед
Оф. 701, 16 апарт., лейн 165, Рэйнбоу Норс Стрит, Нинбо, Китай
Сделано в Китае.

Импортер/ Уполномоченное изготовителем лицо/ Организация, уполномоченная принимать претензии на тер. РФ:

ООО "Бриз", Россия, 194156, г. Санкт-Петербург, Большой Сампсониевский пр-кт, дом 93, литер А, помещение 7-Н, офис 5, тел/факс 8(812) 325-23-48

GBR USER MANUAL

CAUTION

Read this manual carefully before using the appliance and save it for future reference.

- Before the first use, check the device specifications and the power supply in your network. It is not intended for industrial use. For indoor use only. Use only for domestic purposes according to the instruction manual. Do not use with damaged cord, plug or other injuries. Keep the power cord away from sharp edges and hot surfaces.
- Do not pull the cord. Always take the socket. Do not reel the cord around the device housing. Never attempt to frame and repair the appliance by yourself. If you meet problems, please contact the nearest customer service center. Using accessories or replacement parts that are not recommended or sold by the manufacturer may cause damage to the appliance.
- Always unplug the appliance and let it cool down before cleaning and removing parts. Keep unplugged when not in use. To avoid electric shock and fire, do not immerse in water or other liquids. If this occurs, immediately unplug it and contact service center for inspection. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Do not touch running parts of the fan. Keep foreign objects away from running parts and grille. Do not block air inlets on the motor block. Do not use the fan without protective grilles.
- The use of optional accessories not recommended may be dangerous or cause damage to the device.
- A common cause of overheating is the accumulation of dust or fluff on the device.
- This fan includes a Li-Ion battery. NEVER remove the battery for charging. ONLY use the hardware provided to recharge the fan.
- Before disposing of this product, the Li-Ion battery must be removed.
- The appliance must be disconnected from the power supply before removing the battery.
- The Li-Ion battery must be disposed of safely. Contact your local council for details for safe disposal.

USING THE DEVICE

NOTE: Do not use the fan in wet conditions (for example rain) in order to avoid electrical shocks.

- Always place the fan on a dry and even surface.

SPEED CONTROL To switch on the fan, simply press any of the speed control buttons: 1 – low airflow speed; 2 – medium airflow speed; 3 – high airflow speed

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, always unplug the appliance. Do not use chemical and abrasive cleaners for cleaning. For seasonal storage use carton to cover the fan. Loosen fittings and remove the front grille. Use a cloth soaked in soapy water to the fan fans. Do not immerse the appliance in water.

SPECIFICATION

Power supply
5 V ,1A

Producer: Cosmos Far View International Limited

Room 701, 16 apt, Lane 165, Rainbow North Street , Ningbo, China Made in China

WARRANTY DOES NOT COVER SUPPLIES (filters, ceramic and non-stick coating, rubber seals, etc.)

Production date is available in the serial number located on the identification sticker on the gift box and/or on sticker on the device. The serial number consists of 13 characters, the 4th and 5th characters indicate the month, the 6th and 7th indicate the year of device production. Producer may change the complete set, appearance, country of manufacture, warranty and technical characteristics of the model without notice. Please check when purchasing device. **Current information about service centers is available on the website <https://stingray.ru/>**

КАЗ ПАЙДАЛАНУ БОЙЫНША НҰСҚАУЛЫҚ

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Құрылғыны қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны кейінірек пайдалану үшін сақтаңыз.

- Бірінші рет қолданар алдында құрылғының техникалық сипаттамаларын және желідегі қуат көзін тексеріңіз. Ол өнеркәсіптік пайдалануға арналмаған. Тек үй ішінде пайдалану үшін. Пайдалану нұсқауларына сәйкес тек тұрмыстық мақсаттарда пайдаланыңыз. Зақымдалған сыммен, шанышқымен немесе басқа зақыммен пайдаланбаңыз. Қуат сымын өткір жиектерден және ыстық беттерден алыс ұстаңыз.
- Сымды тартпаңыз. Әрқашан өзіңізбен бірге Розетка алыңыз. Сымды құрылғының корпусына орамаңыз. Ешқашан құрылғыны өзіңіз орнатуға және жөндеуге тырыспаңыз. Егер сізде қиындықтар туындаса, ең жақын тұтынушыларға қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Өндіруші ұсынбаған немесе сатпайтын керек-жарақтарды немесе қосалқы бөлшектерді пайдалану құрылғыға зақым келтіруі мүмкін.
- Бөлшектерді тазалап, шығармас бұрын әрқашан құрылғыны розеткадан ажыратыңыз және суытыңыз. Құрылғыны пайдаланбаған кезде оны ажыратыңыз. Электр тогының соғуын және өртті болдырмау үшін Құрылғыны суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл орын алса, оны дереу ажыратып, тексеру үшін қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз. Бұл аспап физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі адамдардың (балаларды қоса алғанда), сондай-ақ олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануына қатысты бақылауда болған немесе нұсқау берген жағдайларды қоспағанда, жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың пайдалануына арналмаған. Желдеткіштің жұмыс істейтін бөліктеріне қол тигізбеңіз. Бөгде заттарды жүріс бөліктері мен радиатор торынан алыс ұстаңыз. Қозғалтқыш блогындағы ауа қабылдағыштарды қабаттастырмаңыз. Қорғаныс торлары жоқ желдеткішті пайдаланбаңыз.
- Қосымша керек-жарақтарды ұсынбау қауіпті болуы мүмкін немесе құрылғыға зақым келтіруі мүмкін.
- Қызып кетудің жалпы себебі-құрылғыда шаңның немесе мамықтың жиналуы.
- Бұл желдеткіш литий-ионды аккумулятормен жабдықталған. Зарядтау үшін батареяны ешқашан шығармаңыз. Желдеткішті қайта зарядтау үшін тек берілген жабдықты пайдаланыңыз.
- Бұл өнімді тастамас бұрын литий-ионды аккумуляторды алып тастау керек.
- Батареяны шығармас бұрын құрылғыны қуат көзінен ажырату керек.
- Литий-ионды аккумуляторды қауіпсіз түрде тастау керек. Қауіпсіз қайта өңдеу туралы толық ақпарат алу үшін жергілікті кеңеске хабарласыңыз.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ

Желдеткіш бөлектелген күйде жеткізіледі. Жинау алдында жеткізілім кешенінің толық және жинақтауыштардың бүлінбегеніне көз жеткізіңіз.

Аспапты алдын ала толық жинамастан электр желісіне қоспаңыз.

Желдеткішті қосу үшін жылдамдықты реттеу түймелерінің көз келгенін басыңыз: **1 - ауа ағынының төмен жылдамдығы; 2-ауа ағынының орташа жылдамдығы; 3-ауа ағынының жоғары жылдамдығы.**

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ

Тазалау алдында әрқашан құрылғыны желіден ажыратыңыз. Тазалау үшін химиялық және абразивті тазартқыштарды қолданбаңыз. Маусымдық сақтау үшін желдеткішті жабу үшін картон қорапты пайдаланыңыз. Бекіткіштерді босатыңыз және алдыңғы радиатор торын алыңыз. Желдеткіштерді сабынды суға малынған шүберекпен сүртіңіз. Құрылғыны суға батырмаңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Электр қоректену	Өндіруші зауыт:
5 В ,1А	COSMOS FAR VIEW INTERNATIONAL LIMITED Room 701, 16 apt, lane 165, Rainbow North Street, Ningbo, China Қытайда жасалған

КЕПІЛДІК ШЫҒЫН МАТЕРИАЛДАРЫНА (СҮЗГІЛЕР, КЕРАМИКАЛЫҚ ЖӘНЕ КҮЮГЕ ҚАРСЫ ЖАБЫНДЫЛАР, РЕЗИНА НЫҒЫЗДАУЫШТАР МЕН БАСҚАЛАР) ТАРАЛМАЙДЫ.

Аспап жасалу күнін бұйым қорабындағы сәйкестендіру стикерінде және/немесе бұйымның өзіндегі стикерде табуға болады. Сериялық нөмір 13 белгіден тұрады, 4-ші және 5-ші белгі аспаптың жасалу айын, 6-шы және 7-ші белгі жылын білдіреді. Өндіруші аспаптың дизайны мен техникалық сипаттамаларын алдын ала ескетпей өзгерту құқығын өзінде қалдырады. **Қызмет көрсету орталықтары туралы нақты ақпарат <https://stingray.ru/> сайтында танысуға болады.**